美南日报

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新闻报业电视传媒集团

美南新闻日报・华府新闻日报・达拉斯日报

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

2017年5月15日 星期一
Monday, May 15, 2017

分类广告 D1

YELLOW SHEET

全美最大华裔独立多媒体集团・报业・电视・黄页・移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign

E-Newspaper: www.scdnews.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

今日美国网站 www.today-america.com | 美国日报 Southern Daily News | 美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org | 美南国际电视网 Southern Television | 美南印刷厂 U.S.A.Printing | 休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages | 休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳眞,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳眞): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): today-america.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8am-5pm
Saturday: 9am.-12pm
上班時間:
週一至週五: 上午八時至下午五時
週六: 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 "分類廣告"

We are Daily newspaper Classified ADs

- English Title (1unit) : 12 letters
- English Text (1unit) : 130 letters
- Deadline : Monday~Friday 2:30pm
  Saturday -----10:00am
- Pay in advance
- We accept credit cards / check / cash
- No refunds if you stop ad.

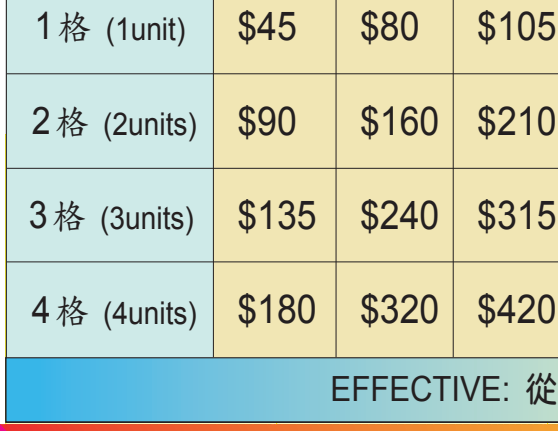
※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad .

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看
『分類廣告』
請參照以下方式

●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖

●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
即可閱覽7大版分類廣告



餐館請人,薪優
位Hwy-6/FM529
誠請 Full time
Waiter/Waitress
Speak English
Good tip. Call:
786-599-9328

***餐館請人,薪優**
位Pasadena 快餐店
誠請**炒鍋**一名.
親臨或電: Edward
909 Southmore Ave
Pasadena,TX 77502
713-818-0335

***餐館誠請**
有經驗、英文流利
企檯, 收銀帶位
外送員
全工或半工均可
意者請電:
832-466-3511

***中餐館,薪優**
位Hobby機場附近
誠請有經驗**企檯**
全工或半工均可
意者請電:
713-640-1654

***餐館請人**
離中國城15分鐘
誠請**外送員**
好區,單多,底薪$60
有意者請電:
832-277-2333

餐館誠請
熟手炒鍋一名
離中國城12分鐘
環境好
有意者請電:
832-660-1020

餐館誠徵炒鍋
DownTown快餐店,
誠徵**炒鍋,油鍋,幫廚**
數名, 全工和半工.
菜色簡單,可培訓.
周一至五,8am至4:30
意者請電:
832-788-6288

餐館誠聘
●**收銀員 Cashier**
●**打雜** ●**炒飯工**
●**廚房幫工**
中國城可接送
有意者請電:
832-757-8408

餐館誠請
●**炒鍋,油鍋,打雜**
會廣東話
●懂英語**企檯**
長工和半工均可
Sugar Land/Pearland
832-594-0540
281-704-5497

中餐館請人
堂吃外賣店,供吃住
新優, 誠請
接電話兼收銀員
位45北Spring區
近Woodlands
832-260-5317

中餐館請人
位明湖城, 誠請
炒鍋,抓碼,企檯
需有工卡,可報稅
有意者請電:
281-245-5001

中餐館請人
離中國城50分鐘,
環境好
誠請會做川菜
炒鍋,薪優
意者請電:
832-296-3830

中餐館請人
離中國城15分鐘,誠請
熟手全工/半工企檯
另請全工炒鍋師傅
需英文流利.請電:
832-605-3366
281-871-8769

餐館請人
離中國城20分鐘
誠 請
●全工有經驗**企檯**
●半工**Cashier**
有意者請電:
832-282-1629

高級餐館請人
堂吃店位8號/59號
國際機場附近,誠請
有經驗炒鍋及**油鍋**
多名. 可提供住宿
薪優. 有意者請電:
832-980-8868

餐館請人
離中國城15分鐘,誠請
●**有經驗全工炒鍋**
●Part time **Cashier**
需英文流利.
意者請電:
713-826-2265

***明星冰谷誠徵**
手工麵點師傅一名,
有經驗爲佳.
會做包子類,餃子類,
烙餅類. 請電:Tony
832-818-1418

***Downtown川菜**
待遇從優, 誠聘
川菜及湖南菜師傅,
必需5年以上炒菜經驗
有意者請電:
608-695-9678

***中國城中餐館**
誠 聘
炒鍋, 油爐, 雜工,
薪高糧準.
意者請電:
713-981-9888

***誠 聘**
●**廚師-炒鍋**
●**廚房幫工**
●**司機** (Part time)
周一至周五
位中國城, 請電:
281-781-9389

糖城新加坡Cafe
誠請全工有經驗
炒鍋, 幫炒, 打雜
薪優
會炒馬來西亞菜更佳
有意者請電:
214-436-7539
832-532-6277

糖城老地方麵館
高薪誠徵全/半工
熟手打雜
意者請電
832-455-3059

***富仔記誠請**
有經驗**男女企檯**
粵菜炒鍋及**抓碼**
以上有身份
意者請電:
713-988-7288

***四川美食餐館**
位Victoria, TX,
誠請**打 雜**
意者請電:
361-649-7426
361-649-7446

西北區中餐館
堂吃外賣店位西北區
誠請**半工Cashier**
需英文流利
意者請電:
713-231-8069
713-269-7020

糖城翠苑請人
誠請有經驗
油鍋,企檯,Cashier
及**端點心**. 請電:
281-265-8868
713-874-4346

中國城中餐館
麵麵聚道
位中國城敦煌廣場
誠請**全工企檯**一名
需可報稅
意者請電或親臨:
832-877-5079

奧斯汀中餐館
男女企檯 :懂英文
油爐、打雜、炒鍋
以上提供吃住
意者請電:
626-200-0237

越南餐館請人
誠聘**全工中餐炒鍋**
有經驗,略懂英文
薪資面議
有意者請電: Tony
713-922-3435

長今韓國餐館
誠徵**全半工男女企檯**,
略英文*小費好,
年齡在18~35歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場,H-Mart旁)
832-584-1419

滋味成都
位黃金廣場內
『**薪優**』誠招
打雜,抓碼,企檯數名
有意者電聯:
626-233-5571

Downtown餐館
誠請**全職經理**
底薪$120每日,
企檯底薪$110每日
請短信
281-869-3225

敦煌新形式餐館
高薪誠聘**中餐大廚**
需設計新菜單,
有十年以上經驗.
另聘**日式廚房師傅**,
熟悉拉面、烏冬、串燒
請電: 蘇先生:
832-687-5223

高薪請人
熟手企檯:需英文流利
點心師傅及**熟籠**
各數名.
有意者請電:
281-743-8013

湘知湘味請人
中國城堂吃餐館,
薪優誠請**熟手企檯**
全工或半工均可
需有身份,可報稅.
意者請電:
832-339-0822

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請**廚房員工**
需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
713-501-0368

珍寶海鮮城
誠請全工/半工
企檯,帶位,收銀,推車
意者請親臨或電 :
11215 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
281-988-8898

鳳城海鮮酒家, 誠聘
●點心部助理 ●有經驗男女企檯
●全工半工帶位 ●週末推點心員
以上需有身份. 會粵/越/英語者佳
意者請親臨: **7320 South West Fwy**
或電: **713-779-2288**

***KATY中餐館**
誠請**幫炒及油鍋**
全工外送司機
以上需報稅
意者請電:
832-588-8270

***KATY中餐館**
『**高薪**』誠聘
熟手炒鍋.包吃住
有意者請電:
832-276-5457

***KATY中餐館**
誠 請
有經驗外送員
需有身份,可報稅
有意者請電:
832-638-8678

***KATY中餐館**
誠 請
熟手 **炒鍋, 油鍋**
打雜, 外送員.
有意者請電:
832-552-7628
281-714-9311

***KATY中餐館**
誠請**廚房打雜**
及**外送員**各一名
全工半工均可
需可報稅.
意者請電:
281-392-8811

***KATY中餐館**
『**新優**』誠聘
熟手炒鍋,油鍋
意者請電:
281-665-9299

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

$ 特價海鮮 $
不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔 $11.99(6只) $21.99(12只)

維吉尼亞螃蟹 $9.99 (沙茶粉絲煲)

特別推薦
★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸

為慶祝本店開業一周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用十元双龍蝦折扣。 點心和特價午餐除外
原價$26.99減至$16.99，每桌限一碟。

特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五)11am-3pm(假日除外)

一個Order, 兩只龍蝦 $26.99 堂吃、外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd.,Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763

R03-CROWN SEAFOOD金冠酒家56C_16

點心皇 Dim Sum King ™
Hong Kong Style Dim Sum

5月18日重新開業！
・港式美點・擴充裝修・
回饋新老顧客，推出消費累積回扣。
每天9:30-9:00七天營業全日點心 $1.99起
誠請企台
電話: 713-270-6788
地址: 9160 Bellaire Blvd, Suite B, Houston, TX77036

R03-DIM SON KING 點心皇246C_16

美南新聞刊登注意事項

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字爲中文小字一字，空格標點符號均需計算。
  ※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責.
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天爲限。
- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳眞(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間 : 星期一至五2:30pm /星期六10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

中餐館『薪優』誠請
●全工/半工外送員
●半工企檯及收銀接電話兼打包
以上英文流利,有經驗.離中國城15分鐘車程
意者請3:00pm–5:00pm電或親臨:
713–307–2882
4670 Beechnut, Houston, TX 77096

休士頓中國城「小肥羊」
誠聘 領 位
會英文者優先, 需有身份
薪優，供膳。
意者請電: Terry **858–882–7752**

可口豆腐 Houston Calco, Inc
可口豆腐管理團隊, 感謝新老客戶
30多年來對可口豆腐的支持及厚愛,
新管理團隊將秉承可口豆腐的優良傳統,
繼續爲新老客戶提供優質服務,
歡迎各大超市、食品批發公司和飯店等.
直接和我們新的管理團隊聯繫,
凡是與我們團隊直接連繫的客戶,
均有贈品相送.

歡迎電洽: Nancy **713–909–5788**
傳 眞 或 Email : **281–816–4888**
houstoncalcoinfo@gmail.com

***China Border**
Buffet餐館,
誠聘熟手企臺
位45公路,59出口
意者請電:
832–266–8282

***Buffet店請人**
誠請帶位及傳菜
意者請電或親臨:
6159 Westheimer
Houston, TX 77057
713–783–6838

***Buffet中餐館**
位於Memorial區
誠請企臺一名
男女不均
須有經驗,英文流利
下午兩點後電:
713–984–8488

***Buffet餐館**
位San Antonio
誠請打雜及油鍋
供吃住
有意者請電:
713–859–5498

外賣堂吃中餐館
誠請熟手炒鍋
$130/天,一周5天,
需自己開車,
位休士頓北,近1960
有意者請電:
281–636–1673

***堂吃外賣店**
8號/Westheimer
誠請外送員
好區, 小費好
Full time/Part time
有意者請電:
713–269–3936

堂吃外賣店
離中國城30分鐘
誠請熟手炒鍋
薪優, 包住
有意者請電:
832–318–9331

***外賣店請人**
10號旁,
Barker Cypress
誠聘全工收銀員
需流利英文
意者請電:
281–836–2098

堂吃外賣店
位10號/8號東
『高薪』聘請
有經驗熟手炒鍋
一名. 包住.
有意者請致電:
917–216–6056

堂吃外賣餐館
Richmond新張餐館
『薪 優』誠聘
英文流利企臺接電話
學生優先.
●打雜, 油鍋, 幫炒
281–919–5283

中餐外賣店
誠請一名
熟手收銀接電話
意者請電:
646–420–8897

中餐堂吃店
誠聘炒鍋或幫炒
菜色簡單
工資面議
意者請電:
979–220–8818
832–296–4149

Woodland堂吃店
位45號高速,
76號出口,誠請
全/半工有經驗企臺
意者請電: Sandy
832–628–6277

堂吃外賣店
位西北區,
『薪優』,誠請
●熟手炒鍋師傅
意者請電:
281–881–0821

外賣店請人
近中國城,誠聘炒鍋
Cashier、Driver
有意者請電:
832–949–6674
832–659–7766
●另有餐館出售

外賣堂吃店
位Nasa附近
誠請炒鍋及打雜
各一名.薪資面議
意者請電:
409–692–3268

中餐堂吃店
位聖安東尼奧附近
●英文好企檯,小費佳
●熟手炒鍋
~以上需能報稅~
提供吃住. 意者電:
830–688–6283

誠 請
位西北區,靠近249
誠請全工炒鍋
意者請電:
832–717–3889

中餐館請人
位290 West Road
誠 請
有經驗炒鍋師傅
可報稅.
有意者請電:
281–948–9968

***高級中日餐館**
Galleria區, 誠請
需英文流利,有經驗
●經理一名,需懂調酒
●Waiter & Waitress
數名. 意者請電:
832–818–1418

中日餐館請人
位River Oak Center
誠請全工經驗企檯
需英文流利,態度親切
有意者請電:
713–528–4288

NOW HIRING
Sugar Land area
Japanese & Chinese Restaurant, hiring
Sushi Man, Fryer(油鍋)
Dish Washer(洗碗)
Full time or Part time
281–565–1110

中日餐館誠聘
位於249Hwy旁邊
有經驗炒鍋
企臺
負責大廚
意者請電:
626–636–7835

西北區中日餐館
『薪優』誠請
●全工外送
●熟手企台
(中英文流利,服務態度佳) 意者來電：
832–788–0576

KATY中日餐
誠征
熟手中餐炒鍋,幫炒
甜不辣油鍋
半工接電話及企檯
半工**Sushi**師傅
917–742–6780

中日堂吃店
位45南25出口
誠請Sushi助手一名,
Sushi師傅一名
企臺,炒鍋一名
需報稅,供住宿
832–315–8996
832–875–3153

Austin 中日餐館,薪優
●熟手炒鍋 (**Cook**) 月薪 $3400
●**Sushi Chef** (壽司師傅)
●**Kitchen Helper** (廚房幫手)
●**Waitress** (企檯)
~ 以上住宿環境佳, 交通方便 ~
意者請電: **512–639–9599**

***Sushi餐館**
位於1960 / 290
誠請有經驗的
經理及**Cashier**
以上需可保稅.電:
832–675–1368
●另有餐館轉讓

***超市內壽司吧**
誠請女員工
有無經驗均可,
略懂英語,有工卡,
薪優,工作環境好.
意者請電:
713–301–8023

誠聘壽司工
Downtown, Katy, Woodlands,大機場.
誠請 **Sushi Helper**壽司工
白天6:30am~3:00pm
無經驗亦可,必需基本英文,能報稅
832–275–6268
847–226–8967

海參國際告訴你如何過母親節?
精心准備一盒**岩刺參**送給慈祥的母親，
因爲岩刺參能夠從多方面給母親提供營養，
讓母親健康長壽。岩刺參肉質細嫩鮮美無比。
發泡容易.適合中老年人.任何烹飪方法都適合.
買十送一, 買一也送.請電: **832–655–3138**
※另有天然水晶和天然護膚品節日特價
9219 Bellaire Blvd (百佳超市對面)
零售批發出售

今日美南

日餐請人 Restaurant Hiring

***日本餐館誠請**
有創意**Sushi**師傅,
炒鐵板師傅,
企檯, 經理及送外賣
意者請電:
281–391–8933
尋求合作伙伴

高級日餐,薪優
位59號北,國際機場
附近, 誠聘有經驗
Sashimi師傅
Sushi Man, 企檯
薪優,可提供住宿.
有意者請電:
281–701–2788

高級日本餐館
●全工半工企檯
小費好
●油鍋
有意者請電:
713–623–3937

日本餐館請人
位League City誠聘
壽司師傅Sushi Man
拉麵師傅Ramen Chef
廚房助手Kitchen Helper
收銀員Cashier
生熟手均可,可培訓
917–251–6411

日本餐館請人
位Nasa附近,誠請
熟手鐵板燒師傅
提供住宿.意者請電:
832–398–9189
281–338–0809

日本餐館請人
薪優,誠聘各一名
廚房打雜, 洗碗.
近90號/99號
有意者請電:
832–373–8933

Katy全日餐
誠請: 壽司師傅
全工半工企檯
送外賣, 日廚.
以上需報稅
917–916–1776
801–837–9757

日式快餐店
位黃金廣場內
誠聘●前檯分菜員
●廚房幫工
以上$10/小時
全工半工均可. 請電:
713–870–7812

日本餐館誠請
鐵板師傅
包吃住
位於德州中部
San Angelo
意者請電:
512–294–1787

Woodland日餐
『**高薪**』誠聘
熟手壽司師傅
包吃住
意者請電:
713–392–5206

***日本餐館請人**
誠聘有經驗
●**Waiter/Waitres**
●**Sushi Man**
意者請電：
713–838–9812
832–768–0299

Katy日本餐館
誠聘 壽司師傅,
廚房後廚、企檯.
以上需有經驗,
可報稅.
有意者請電:
832–981–9911

新張日本餐館
位6號 / 529
新優,誠請鐵板師傅,
壽司助手, 企檯,
廚房甜不辣師傅.
有意者請電:
281–786–9883

Japanese Rest.
is hiring
Sushi Man,Server
8236 Kirby Dr. #200
Houston, TX 77054
Please call :
832–693–6562

高級日本餐館
位Woodlands,
誠招 Experienced
Kitchen Chef,
Hibachi Chef,
Sushi Chef, Manager
待遇薪水好,意者電:
713–966–9991

KATY日本餐館
誠請Sushi師傅
廚房師傅,
熟手全工/半工企檯
需可報稅.
有意者請電:
832–310–3601

****新日本鐵板壽司****
位Spring, Cypress
誠請 壽司師傅, 鐵板師傅, 服務生
及所有餐館職員.
意者請電： **281–948–5447**
832–768–8908
johnnywwfg@gmail.com

***賺錢中餐急售**
堂吃外賣店,
地點佳,白人區
生意穩定
歡迎看店,價格面議
請電: 非誠勿擾
832–260–5317

***超市內壽司吧**
出售
離休斯頓2個半小時
有意聯系
909–815–2172

***二家餐館轉讓**
離中國城15分鐘
租金便宜
生意穩定
有意者請電:
832–991–2138
646–633–0149

堂吃外賣店出售
位Katy區好餐館
出售
有意者請連繫:
林先生
832–715–9244

***中餐館出售**
近Katy區, 1900呎
地點佳,設備全,
生意穩.
意者請電:
832–212–8167

***中餐館出售**
Hempstead,TX 77445
290/Hwy6, 3500呎,
生意3萬5–4萬,
新裝地板及抽油煙機,
適合家庭經營. 請電:
832–348–0335

達拉斯中餐館售
位於達拉斯 福和市
老墨區,7000多呎,
房租$6000多(包括
Triple A),生意每月8萬
至9萬,保證賺錢
因人手不足,忍痛割愛
214–717–0666

***茶餐廳轉讓**
位Woodlands 旺區
生意穩,地點佳,
適合家庭經營,
有意請留言:
832–584–8958

中國城惠康市場
餐館出租
2500呎,需重新裝修
租金優惠,條件優惠
有意者請電:王小姐
281–772–6459

***Buffet店出售**
離中國城25分鐘
10000呎, 賺錢店
老墨區,客源穩
店租 $4000
有意者請電:
216–678–0355

Buffet店出售
離中國城30分鐘
9000呎,生意7萬–7萬5
老墨區,好管理,
房租$6400,可講價,
5哩內僅此一家布菲店
人口14萬,可幫講房租
誠意買店者,短訊發至:
832–206–8414

韓國麵店出售
1500呎,月租$2100
位52個,生意3萬元左右
開6天,淨賺1萬元左右
不包含工資,包教會,易
經營,離中國城20分鐘
請電: Kevin
832–310–0735

堂吃外賣中餐館
位8號/Westheimer
3300呎,生意穩定
白人區,地點佳
有發展. 非誠勿擾.
請發短訊(必回覆)
713–269–3936

外賣店出售
東主退休,位45號北
1200呎,月租$2300
(包水費,包垃圾費)
營業6天(周日休)
適合家庭經營,售3萬
281–323–1458

奶茶餐廳租讓
位休士頓西北區
(離中國城45分)
全新設備裝璜,
可轉讓或月租$1500
自付電瓦斯及網絡.
有意請電:
281–315–6606

堂吃外賣店廉售
Hwy6旁邊,Missouri City
中餐館已經營10年
因東主退休廉售
價錢面議,是創業良機
6302 Hwy6. S. 77459
有興趣者請2–5點電
832–228–1368

日餐出售
老店,4500呎,
生意穩定可辦身份,
歡迎看店,
意者請2點以後洽
832–782 – 4229

中餐外賣店轉讓
位 Katy 白人高級區
生意穩, 地點佳,
設備全.1500呎.
歡迎看店,價錢可議
意者請電: 非誠勿擾
281–730–9905

休士頓旺區
餐館出售
3700呎,獨立停車場
生意穩,有潛力,
店主退休.
有意者請電:
832–818–8867

中餐館出售
位529 / 6號
2100呎, 地點佳
設備新,低價出售
歡迎看店議價
有意者請電:
832–212–8167

糕餅店出售
位中國城,地點佳
可改做餐館,冰菓室
有意者請電:
非誠勿擾
713–777–8838

中餐館急售
堂吃外賣中餐館
生意6萬
歡迎看店議價
有意者請電:
346–320–9590

Urgent sale 美式餐館急售
Owner relocation, prime location (River Oaks). Loyal customer base/15 year's. Excellent platform for international students to change visa type or legal status. Mentorship for managing and operating the restaurant provided. **Sell price $180,000** Interested party with basic business/English skills. Please make appointment : **2pm** to **5pm**, **Monday** to **Friday** **832–385–6423**

賺錢中餐館售
位繁華地段十字路口
生意4萬,售12萬
有意者請電:
713–357–8228

外賣店出售
位290西,近6號公路,
1300呎,地區好,東主退休
包水,租廉,售2萬,
可議價.適合家庭經營.
意者請電 : Cindy
281–890–6534
11155 Huffmeister, 77065

旺區外賣餐館
出售. 3000呎
離中國城10分鐘
生意穩,設備全.
意者請電:
346–401–6668
832–829–3450

奧斯汀中餐館
因店主退休出售
可邊上班(炒鍋)
順便看店營業情況
有意者請電:
626–689–8897
832–273–6189

賣粽子

***好消息,粽子**
端午節到了
現在接受預訂
廣東五香鹹肉粽2.5元
豆沙棵水粽2元
預約電話：黃
832–638–6104
713–517–2803

管家 家政助理 Housekeeper

*誠徵鐘點工
周一至周五下午
幫忙做一家四口的晚飯
並保持廚房整潔。
家住密蘇裡城近糖城
有意者請致電
512-720-8576

課後輔導接送
Katy, Cinco Ranch區
從家裡或學校接送
時間:下午3點-7點
每小時 $20元
請　電:陳
281-468-6371

誠聘家庭廚師
家住糖城,聘通勤廚師
有廣東菜及上海菜
經驗者優先.一周6天
要求爲人勤快誠實
擅烹飪. 意者請電:
713-505-5035

陪伴&看護
Health Care Service

招聘陪護老人
有愛心,細心人員.
薪優！詳情請聯系
281-898-4846
832-755-2688
找陳小姐或王小姐

誠聘復健家務工
會開車,有工卡
男女均可,一周工作43
小時,時間可協商,
薪優. 留學生優先.
意者請電:
832-614-3633
簡訊: **832-743-7822**

伍珍護理中心
台灣護士全日服務
手術出院,老人照顧
長期、日托、安養
832-613-4007Amy

200 Home Service 家庭服務

請愛心耐心保姆
不需住家,
協助照顧3歲小孩,
做飯及簡單家務,
價格面議.短信爲宜
281-748-7202

誠聘愛心褓姆
家住Post Oak area,
照顧四個月大男嬰及
簡單煮飯,每周一至六,
需有經驗,勤勞,乾淨,
體健及會開車.
有意者請電並留言:
713-391-6788

刊登分類廣告
美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

月子服務
Baby Center

專精新生兒證件
一條龍服務
拍照,出生證,護照,
旅行證,三級認證,
快速辦理
王朝公証簽証
電話及微信:
281-460-5136

月子服務
Baby Center

萌娃月子中心
近糖城大華,大湖邊豪宅
資深婦幼保健醫生
24小時悉心呵護!
832-798-0387
微信:Benwu1121
www.txbabycenter.com
●招聘月嫂.快速辦証

愛爾灣月子中心
渡假村式的湖景別墅,
舒適,寧靜.專業人員
24小時的細心照料！
713-410-2238
微信: **usababy333**
●聘烹飪阿姨及月嫂.
●一天快速辦證

德愛月子中心
德州老字號月子中心
歡迎大家來坐坐
281-235-6313
832-660-2228
或微信: US3TX8
或臉書: Vivian Lin
●另聘護理人員

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣.
●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安.
●專業廚師提供南北方台式料理.
●司機協助您完成購物,醫院,證照.
歡迎參觀或諮詢 : **832-359-5666**
微信 WeChat : **Grace6953**
http://www.lovesource.weebly.com

休斯頓安馨月子中心
●豪華高爾夫別墅,占地15000呎,私家SPA
●入住分期付款,無需全款,不滿意退款。
●24小時專業母嬰護理,專業月子餐。
●距離DOWNTOWN僅15分鐘車程。
●各類證件及父親無法陪產等情況專業辦理。
歡迎諮詢參觀:**832-679-0792** (Sanny)
微信/QQ號: **34056914**

300 Company Hiring 公司請人

*誠徵牙科前臺
中國城牙科,
需會中英文
有經驗佳.
713-773-1300
txdentist101
@gmail.com

*高薪聘請!
醫生診所招聘中英
文流利,具備醫學背
景的工作人員.
請電或電郵簡歷到:
832-513-0287
job.msfp
@gmail.com

西南區電子公司
誠招有經驗
線路板焊接, 裝配工
產品檢驗包裝各一名
公司福利全,待優.
Email簡歷至:
LMHAN@
asi-sensors.com

*大型食品公司
聘有經驗銷售助理,
熟悉電腦操作,能說
國/粵/越/英語,薪優,
有401K及保險
將履歷電郵至:
careershouston88
@gmail.com

*徵會計兼助理
位糖城,徵精通電腦
有會計經驗及學歷
半工助理,適退休人士
請傳真或Email:
713-995-5996
icmtex@gmail.com

船運公司請全職
操作員 (OP),
福利好,全醫療保險,
必需英文好,學歷不限,
公司離中國城很近.
履歷送: **JJUSA@**
centransusa.com

*徵專業會計
有三年以上會計工作
經驗,服務態度熱忱,
願接受CPA專業培訓,
獨立作業者,待遇及福
利優.位西南區,工作
環境佳. 意者請Fax:
713-776-9600

*公司請人
國際機場附近招
倉庫工人/卡車駕駛
需講英文,有B以上
駕照.有經驗者優先.
意者請電話:
281-813-3150

*急招裝修工
要求會房屋修理,
小修小補,
誠信踏實,
經驗豐富者優先,
工資面議,意者請電:
832-375-4136

*招聘卡車司機
休士頓食品公司
一般駕駛執照(C牌)
人品好,會英文
有送貨經驗者優先
意者請連繫:
713-909-5788

*窗簾廠請人
誠招縫紉工
有車工經驗,薪優
離中國城10分鐘
另請窗簾安裝工
832-252-2800
3035 Fondren Rd
Houston, TX 77063

小型超市誠請
肉部: 男性員工一名
少許英文,35-55歲
一周工作6天
住中國城附近者
上下班可以接送
281-619-0868

物業管理公司招
商業,住宅物業維修,
水電,清潔管理人員,
全職兼職均可,有身份,
會開車,簡單英語,誠實
可靠. 一周工作六天.
公司提供福利. 簡歷:
employing.hr
@gmail.com

音樂教室誠聘
鋼琴/小提琴教師
經驗無拘,條件優.
Sugar Land/Missouri City
832-469-9800吳
wingng2004@yahoo.com

Office Assistant
Indoor office assistant
一名 ,需要英文流利 ,
可以報稅 &
Quick-books system
意者傳簡歷:
nexstep2010
@gmail.com

醫生診所,薪優
聘全工或半工前檯
需中英文流利,
熟識電腦.待遇優厚.
意者簡歷請發至:
Gan77479
@hotmail.com

恆益門窗
誠征男生產工
薪優
須有身份
281-261-8900
13715 MURPHY RD., #D
STAFFORD, TX 77477

診所前檯招聘
須懂中英文,
電腦操做,顧客服務
有經驗者佳.
意者請寄簡歷至:
och760@
hotmail.com

聘全職辦公助理
熟練使用辦公軟件
中英文聽說讀寫流利
本科以上文凭,有責任心
工作細心主动,辦事利落
近中国城,薪水面議
履歷請郵寄到:
Houstoneer@gmail.com

** 誠 聘 **
Inside銷售、銷售助理
客服人員
電子鎖安裝人員(年薪4
萬+)提供培訓,需出差外
州,英文流利,可辦身份.
innlock@gmail.com
電:**713-302-4065**

西南區物流公司
誠聘辦公室助理
須有財務或會計知識
負責單據,司機工資,
庫存管理,運輸價格,
有大學畢業,
中英文說寫流利
hr.trucking2016@
gmail.com

食品公司,薪優
●吃苦耐勞司機
●雜工, ●銷售員
●辦公室文員
英文好,年齡不限
意者請電或留言:
832-488-7178

誠聘IT工程師
精通Spotfire, Matlab
與以下任一者(Java-
Script, SQL, ACCESS, R, S+)
彈性工作時間與地點,
暑期/兼職可,需工作許
可,待優. 請Email:
katygohome
@gmail.com

傢具店招聘
Part time營業員
需英文好,薪優面談
位敦煌廣場內
有意者請電:
713-818-2955

西南區公司誠聘
●全職辦公室助理
●全職 **Bookkeeping**
薪資面談.請Email:
Jowan.cheung
@gmail.com
Text:**832-788-2288**

中國城牙醫診所
誠聘前台員工:
需中英文流利,
通電腦,有團隊精神.
薪資面議。請電:
713-773-9889
或傳真簡歷:
713-773-9890

電腦公司誠聘
電腦主板修理工.
高中畢業, 能識別
及更換微小零件.
意者請電或Email :
713-722-0320
hr@internash.com

活動中心誠徵
廚師、幫廚、駕駛
各一名
意者請電:廖先生
832-888-8005

門窗安裝公司
誠聘安裝工人
有經驗者優先
意者請電:
832-589-6815

電子進出口公司
聘倉管人員，
有經驗,會UPS,
懂英文者優先.
請電：
347-556-9203

高薪工作
海關報關師與國稅局
稅務師執照考試培訓
×幫外國護士拿證
＊ 辦公必備技能
QuickBooks與Excel
培訓電: 肯維
1888-939-6996

路州廚櫃石材
『薪優』誠請銷售員
需英文流利,有責任心
底薪+高提成.另請
●廚櫃石材安裝師傅
提供住宿(環境好)
意者請電: John
985-856-6860

多名高級髮型師
中國城美髮店,
底薪$80-100,加提成,
需有執照與經驗,
有客源者優先.
●另有美髮座位出租.
意者請電:
347-558-5440

*誠徵剪髮師傅
徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6,
Houston, TX 77083

*裝修請人
誠請熟手裝修師傅
生手免談
有意者請電洽:
281-827-7773

*會計招聘
1.具有三年以上主辦會計工作經驗，
並且最近二年連續做過會計工作。
2.熟悉並掌握美國會計准則及美國稅法.
3.華人、並能用中、英文流利溝通.
4.溝通能力強、原則性強. 5.懂倉庫管理.
6.能獨立進行辦公室接洽及運輸公司聯絡等工作.
Email : **houstoneer@gmail.com**

*誠聘有身份生產線員工
起薪點$8.50/小時,有其他福利,
如有特別技能另議.
要求:●按時上班,工作態度良好.
●有經驗者優先.
公司提供專車在中國城接送上下班.
281-841-6878
(星期一至五 8am-4:30pm 打電話時間)

*休斯頓東方招牌公司誠聘
因工廠擴大生產,誠聘車間生產工人,
安裝招牌工人,
及LED屏廣告設計、維護人員數名
電話:**832-866-0913**
5800 Corporate Dr. #C1, TX 77036

*食品公司誠徵業務人員
地點: 德州/伊利諾州/密蘇里州/喬治亞州
5天/週, 須配合出差.
熟中文/英文,廣東話/越南話plus
OPT/H1B可, 醫保/牙保/有薪假
履歷請寄: **jeffrey@bailyfoods.com**

*誠聘商品部助理
進出口公司誠聘商品部助理
大學畢業中英文說寫流利,負責跟蹤商品
開發流程,市場營銷研究有協調能力,
應聘者須有合法工作身份.
公司提供良好福利. 請發簡歷至:
humanresource138@yahoo.com

誠聘會計及客服人員
Houston Texas 30年公司,
西南區 & 西北區, 加添新人員.
薪高糧準有福利, 尚有年中, 年終獎金,
需諳中英雙語.
有意者請送履歷至:
worldfunerals@yahoo.com

***CPA firm**
needs full charged
accountant.
Bookkeeping/tax
professional.
SW area. Resume:
taxprovider
@gmail.com

Landtech Cinsultants Inc.
土地測量顧問公司
誠招繪圖員須有經驗,
會使用 Autocad 和 Microstation
意者請電：
832-518-7682
Email: **schen@landtech-inc.com**

Logistics & Supply Chain
Logistics, order processing,
& client communication
●Must be able to fluently
communicate with native
English speakers
●Bilingual preferred (Chinese)
●Must be able to multi
-task & work in a team
●Solid communication skills.
●Wage: Negotiable
We are a wholesale and
e-commerce vendor of
household products.
Please send your
resume to: **info@**
corepacificinc.net

***NOW HIRING**
Sell Businesses!!
Managing Director, for Mergers
& Acquisitions (M&A) Firm.
Earnings up to $200k (+) annually.
Contact Robert **713-518-2972**
sales@tecacq.com

***Interactive College of Technology**
has an immediate opening as a Student Recruiter located at our Southwest Houston campus. We are seeking **motivated, high energy bilingual (English/Chinese) team members.** Experience in sales and community outreach is preferred; customer service backgrounds will be considered.
This is a salaried sales position with benefits.
Send resume to : **cbryson@ict.edu**

網站營銷誠聘
1.負責 "**今日美國**
" **www.today-america.com**"
網站的營銷推廣,采用新媒體包括 "微信"
以及"社交網站"來擴大網站知名度。
2.多種方式和渠道(如節日產品促銷,折扣
券、商家贊助發布)宣傳推廣本網站,能夠
組織活動和具備與工商客戶溝通的能力。
3. 有較強的網路寫作和編譯能力,采訪和
編寫吸引人氣的熱點新聞和生活話題。
可半工,中英文良好。有誠者請Email:
sandylee6666@yahoo.com

***CPA FIRM**
Accounting Assistant,
1yr+ accounting experience, highly motivated, organized, efficient. Good computer skills, including Quick Books.
Fluent in English/Chinese.
Good pay with benefit.
Email : **jobs@wangcpa.com**

***Job Openings Available!!!**
We have the following openings available for a growing surveillance equipment company in our Houston office.
●**Sales Representatives** ●**Account Receivable**
●**Technical Support** ●**Office Assistant**
Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to : **rick.lee@LTShouston.com**

MassMutual Texas Gulf Coast
誠徵 財務代表 : 提供福利,持續的業務培訓,以及銷售支持,
求職者需中英文表達流利,有較強的人際溝通能力.
履歷請 Email 至 : **Abraham Chua**
achua@financialguide.com
3700 W Sam Houston Pkwy S #400, Houston, TX 77042
※財務代表爲獨立承包商,而不是萬通互惠理財公司及子公司或有關聯公司的雇員.
L1016480290[exp0717][TX]

***Insurance Company**
Insurance office in China town area,
is hiring full time office clerks,
fluent in both English and Chinese,
customer oriented, good at typing,
long term, prefer college degree.
Please email resume to:
yangdeqing@yahoo.com

AIG美國國際集團(美亞)誠徵全職雙語財務專員
AIG是人壽保險及年金領域的全球領導企業.
休士頓分行向合格者提供全面持續的培訓,優厚的薪資, 401K,
醫療保險福利,並提供手提電腦及一流的辦公環境.
求職者需中英文俱佳,有較強的人際溝通能力,並有合法工作身份.
有意者請電: 譚秋晴分行副總經理 **713-498-2879**
或上網 **www.aig.com/chinese** 了解更多訊息。
10111 Richmond Ave. Suite 200, Houston, TX 77042 EOE

BANKCARD SERVICES Payment solution Provider Since 1987
信用卡公司急聘
業務代表多名 : 保障底薪+高獎金+高佣金 .帶薪培訓
Bankcard Services now hiring **Sales Reps**
Guaranteed Base Salary + Commission + Bonus
Email : **nagib.nehme@ebankcardservice.com**
Call : **281-797-6228** Fax : **281-531-6670**
810 Hwy 6 South Suite#113 Houston, TX 77079

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看 『分類廣告』 請參照以下方式 ●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772

專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保. 翻譯及公證各類中英文文件 等等...

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過
* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同

歡迎電話咨詢：**713-815-5011 / 832-279-7772**

中國城頂好廣場
現成店,可立即搬入
適合醫生診所,音樂教室,健身房,武術館,乒乓球教室等等...
有意者請電:王小姐
281-772-6459

*生意出售
- Bellaire Blvd.美容店 Beauty Salon $40,000
- Organic Foods 有機食品 E-commerce Site $15k
- New York Food Distributor $4.8m

請電(中/英) : Bonny
713-256-3931

*牙醫診所出租
西南區,離中國城3哩多,約1500呎, 內有2張Dental Chairs X-ray machine Compressor等可使用
意者請電:
713-540-9607

*辦公室轉租
位中國城美南銀行後
7001 Corporate Dr.
242呎, 價錢可商量.
有意者請電:
713-478-8412

*旺區Mall內極佳女服裝店
Fabulous **ladies clothing Store** in famous shopping mall, bring home $15,000. owner is retiring. call: **832-799-2948**
Well known Japanese Restaurant, large buildings surrounding, big hospital facility will open next year very near the restaurant.東主退休售,月入$15000,附近著名日餐館及大型辦公室,明年醫療設備公司將入駐.服裝店售200K,日餐售150K

*中國出口企業孵化基地休斯頓倉庫招租
出口企業來美國開辦新公司最大的困難就是初始費用太大,麻雀雖小五髒俱全,啥都得有。IBY OUTLET創業平台爲您提供便利的啓動倉儲服務。您可以用多少租多少,我們還幫助客戶開發培養市場。
1. 交通便利,靠近290,6號和8號高速。
2. 消防設施齊全。
3. 倉庫配有叉車,操作員,監控,安全效率有保證。

聯系電話 ：**281-433-3389**

零售批發出售

海參國際告訴你如何過母親節?
精心准備一盒**岩刺參**送給慈祥的母親，因爲岩刺參能夠從多方面給母親提供營養，讓母親健康長壽。岩刺參肉質細嫩鮮美無比。發泡容易.適合中老年人.任何烹飪方法都適合.
買十送一, 買一也送.請電: **832-655-3138**
※另有天然水晶和天然護膚品節日特價
9219 Bellaire Blvd (百佳超市對面)

*主臥房分租
二層,近中國城,香港城
安全+乾淨+舒適
安全鐵門,Walk-in衣櫃,簡單家俱,包水電,上網無寵物. 租單身,有職女士或學生. 請電:
832-293-7958

*Katy房屋出租
有三個單間出租
月租$500,環境幽雅
有洗衣,烘乾機,
高速上網,傢具齊全,
租約至少半年以上.
可炊.女性或學生優先
832-941-9917

福地出售
意者請電:
832-867-7900

新裝修雅房分租
中國城豪華house分租$290.惠康超市對面第六條街,安全24小時保安巡邏,包水電網絡,限單身,8918 Sharpcrest St., Houston. 請電
832-302-0987

高檔Condo出售
好學區新裝修,2層
3房/2.5衛浴/鐵門保安陽台+ 噴泉景+泳池，
1500呎,售$142,500
har.com/56379156
電:**281-886-0799**王

*好房分租
2房,傢具齊全
有網路,可炊
位美南新聞後面
意者請電或留言:
415-205-1997
(屋主有抽煙)

魚場/農場出租
●魚場:5畝,租$2500
4114 FM 2218
Richmond, TX
●農場:5房,租$1300
415 Crabb River
意者請電: Sam
832-868-1090

吉屋出租
2房2.5衛,2停車位,中國城,購物,交通皆方便,光線明亮,適家庭住宅.附冰箱、洗衣機、烘乾機,
隨時可入住.
832-818-5566

中國城餘房租
包水電,上網,洗衣
傢具, 日租可
歡迎年輕人入住
月租$350. 請電:
832-613-4007

房屋分租
金城銀行後第一條街
包水電,瓦斯,快速上網
環境清幽,前有大操場
運動散步方便,
月租$350.主臥$550
832-899-9032

中國城公寓
1房1廳1衛
租$600
陳小姐
832-540-9918

*福 地 廉 售
森林墓園,立碑位置,中心地段,幽美環境,
位於 Westheimer / Dairy Ashford
此費用包含15%己付管理費及永久地契.
二位置 市價$14000,現售$9500
六位置 市價$36000,現售$29000
諮詢請電 : **832-808-8851**

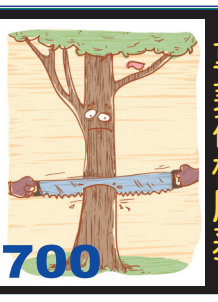
六福公寓出租:713-667-8276
地址:5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,乾淨,**價格廉,單位有限**. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak,Pershing
(高中): Bellaire High School

休士頓民宿租Houston Hostel USA
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房及多間單房(房間皆附Cable電視及冰箱),無限上網,傢俱水電包,經常客滿請先預約,最少1個月起.2房/1房,1廳/1浴獨立進出.
免簽長約,**月租特優,帶衣服來即可**.
832-640-3888 Ruby 陳碧如

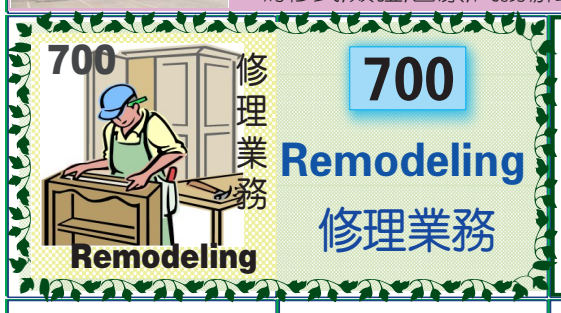
中國城 "聯合商住廣場" "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路)
Tel & Text : **832-488-8399**

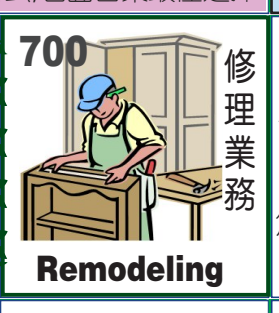
- 黃金地點,中國城中心,可居住,可辦公營業.
- 兩室+會客廳+廚房+衛浴+公司招牌。
- 包水,電,WiFi,家具,代收信件.長短租約皆可.
- 爲移民,簽證,醫療,商務辦公,店面營業最佳選擇

***** 餐館免一年房租/辦公室出租 *****
●餐館免一年房租,現有8號邊上在Bellaire和Beechnut中間,零售店面出租. 交通方便,旁邊是Comfort Inn, 地址爲:
7601 W. Sam Houston Pkwy S., Houston, TX 77036
●想要一個既安全,又漂亮的辦公地點嗎? 離中國城僅幾分鐘,Westchase District辦公樓現有出租,可以開周末學生輔導班,舞蹈班,音樂教室等..地址: **3535 Briarpark Drive, Houston, TX 77042**
有意者請電 : **832-335-1788**



專業砍樹
華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,種竹,栽花,種樹,鋪草皮,修建帶克,籬笆,建水泥小路鋪地磚,清理水槽,清垃圾,搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083李





滿誠裝修
住家,商家,酒店,按摩所有業務
您的滿意,我的成就.
832-606-9134

美家裝飾
20年經驗,承接各類住宅裝修大小工程
小修小補,室內室外手工精緻,物美價廉
電 話:
832-469-2672

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃大理石安裝、整棟房子翻新,廚房浴室翻新,室內外油漆,鋪地板樓梯.水泥面,做籬笆,小修小補.
281-787-1283
832-898-8832
281-940-7998

標 準 裝 修
政府註冊#0802062823
Home Depot授權
地板裝修承包商,
價格合理,做工精良,
質量保證.另外擅長室內外油漆及其它房屋修繕
713-858-7638楊

弟兄裝修
專業室內外油漆,地板,磁磚廚房,浴室翻新,大理石,隔間,籬笆水槽,房屋維修,高壓清洗地面
質量保證,保修二年.
●另請工人. 請電:周
281-725-7984

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃安裝,木工隔間,磁磚,實木樓梯,木地板,廚浴改建,內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510洪(國台)

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

專業設計建築
規劃設計, 各類圖紙
商業,住宅,土地,園林
新建,加建,改建,翻新
材料預算,工程管理
施工許可.政府註冊
832-931-5334

山東裝修
內外油漆 地板地磚
庭園灑水 庭園美化
籬笆涼棚 房屋維修
隔熱紗窗 浴室更新
品質保證 信譽至上
832-398-8321

家誠裝修
正府註冊號 802566871
承接住宅/商業裝修
大小工程.免費估價
價格合理,質量保證
以你家爲重,以我誠爲本
713-591-2999李
●另請裝修師傅

建 順 裝 修
政府註冊,30年經驗
房屋整修,內外油漆
精細木工,理石櫥櫃
涼棚籬笆,加建改建
防盜門窗,水電維修
832-715-3879馮

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請**裝修工人**

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658和
832-909-3686榮

頂好裝修
餐館翻新,維修
磁磚,木地板,屋內油漆
衛生間改造,
廚房大理石檯面
經驗豐富,質量保證
請電: 林先生
713-562-5309

良心裝修
承接: 住家,商業,
室內外餐館裝修
按摩店,酒吧等...
免費估價,
23年裝修經驗,質量保證
價錢時間,讓您滿意.
626-560-6315

鍾奇裝修
涼棚,廚廁,地板,地磚
地基,水,電,冷暖氣,
德州總代理"**家樂寶**"
超強吸力抽油煙機
$259起. 通國/粵/英
832-868-0328
281-818-9661

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185 國粵語

飛魚建築裝修
FY Construction Inc.
家庭,商業,室內外建築裝修.有保險水電執照.
中英文,按摩店,
建鋼架倉庫.招熟練
裝修工,水電工,鋼架工
630-408-2201 於

誠實裝修
內外油漆, 屋頂補漏
廚浴改造, 地板磁磚
水電木工, 籬笆水槽
多年經驗, 價格合理
歡迎來電 : 陳 師 傅
832-866-2876
●精修空調冷暖氣

永發裝修公司
承接:商業住家
室內外各種餐館工程,
精通土木,水電,油漆等..
價格公道,經驗豐富
請 電 : 發達
646-713-4928
917-832-3732

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
精優價廉.以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938王順

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~ 免費估價 ~
請電:司徒先生
832-605-1307

信捷裝修
承接: 室內外房屋
大小裝修、維修,
價格優惠(國/粵語)
請電：陳先生
832-657-9415

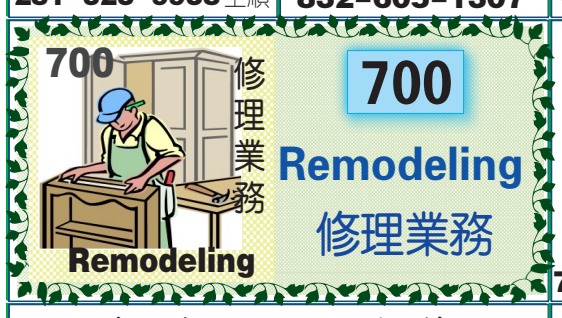
最便宜裝璜公司
公司住家 內外油漆
房屋翻新 房頂補漏
水電維修 更新浴間
地磚理石 地毯地板
價錢便宜，質量保證
281-323-0818 Tony

旺達油漆
高壓洗房,圍欄修補
多年經驗,質量保證
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

承建及裝修
商場,店鋪,餐館,住宅:
代客繪圖,申請施工執照
油漆,屋頂,籬笆,地板,
磁磚,地毯,水電,冷暖氣
大小工程,防盜門窗,鐵欄
通國粵英越語:陳先生
281-236-2846(手機)

專精修換Gutter
做好屋簷下的
Gutter (水流子)
是房屋地基的保護傘
713-885-4818 國
832-964-6891(英粵)

小修小補
室內、室外、商業住家，大工、小工
~ 統 統 都 接 ~
居家過日子,省錢最重要
832-964-6891
713-885-4818



大 豪 裝 修 公 司
政府註冊，百萬保險。工程保證期2年
承接 : 住宅、商業等..各種大小工程。
專精: 舊屋翻新、廚浴改造、地板、磁磚
精細木工、水電維修、內外油漆。
二十年經驗,誠信第一,保證質量.
713-301-0201 281-879-6112于先生

****金帝裝修公司****
政府註冊,承接公司/商業/住宅等大小工程
廚櫃,浴室,門窗,內外油漆,地板瓷磚,
水泥,水電維修,圍牆,車庫
誠信爲本,價格公道,免費估價.
經驗豐富, 質量保證二年, 做工精細.
832-363-7181 Johnson
832-520-3299 劉師傅

永久房屋裝修公司
內外油漆，房屋補漏，車道維修
籬笆隔間，地板磁磚，餐館裝修
水管龍頭，浴室更新，裝熱水爐
各式木工，收費價廉，保證滿意
外油漆免費高壓清洗
請電: **713-818-1830** 偉洽 粵國語

新 鴻 運 房 屋 裝 修
住宅餐館: 內外油漆, 廚房、衛生間，
屋內外設施更新,磁磚,木,地板,
後院增加房屋,涼棚, 鐵,木籬笆,
水槽、水電、泥、木工、水泥地，
擅長解決房屋疑難維修工程.請電 : 朱老王
713-560-8801(手) **713-560-8802**(O)

福州裝修公司
政府註冊 。 一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江 (國,福州)

鴻霖裝璜公司
政府註冊,百萬保險,
餐館商場,住宅,辦公室,公寓,
細木工,地磚,地板,水電維修,廚房浴室
改建,屋頂,籬笆,室內外油漆等..
一條龍服務. 大小工程, 一律歡迎.
電話: **281-617-9879** 福州 陳師傅

信 譽 裝 修
*****30年細木工專業*****
承接各種室內外裝修, 如廚房翻新,
衛生間改造,大理石, 地磚,地板,樓梯,
油漆,水電. **靠的是技術,講的是信譽.**
保修五年 ●請裝修工人
832-289-5658

誠 信 裝 修
大理石、廚櫃、衛生間改建，磁磚、地板,
內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨,
工廠訂做,塑鋼門窗,雙層玻璃(特約)
工廠直銷,防水地板$2.99/呎,
專業屋頂,噴花,保溫棉,質量第一,誠信爲本,
土木建築專業,保修二年. ●請裝修師傅
歡迎來電 : **832-630-1850** 田師傅

美 滿 裝 修
19年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 **特價 & 保修二年**
832-419-5588 張 ●另請工人

* *百家裝修公司 * *
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,
Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,
油漆,餐館翻新,地磚,地板,廚房,衛生間建造,
保修三年. 9215 Rowan Rd. Houston,77036
大量新舊餐廳店位出租,可改成各種餐廳.
電話 : 鄭師傅 **281-818-3505**

滿意裝修公司
一流木工技術和20多年經驗,政府執照
200萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接 : **餐館/商業/住宅 各種工程**
質量,價錢和時間,讓您滿意.
電 話 : **713-298-4966**

700 庭園美化 Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

屋頂,外牆 Roofing & Siding

專精屋頂,地毯
多年經驗,修補換新屋頂
免費估價,歡迎比價
工廠直銷,安裝銷售
住家,商業地毯
713-885-4818(O)
832-964-6891(C)

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170 韓

屋頂,外牆 Roofing & Siding

屋頂專家風災冰雹索賠專家
MP CONSTRUCTION LCC 832-202-8432
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

房頂理賠 Roofing & Siding

*房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、冰雹損害,房屋漏雨,我們能幫您爭取到您應得的賠償, 拿不到賠償,不收任何費用
免費檢查&估價.諮詢電
713-732-8802

地毯清潔 Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持，益明採用大型蒸氣機,洗地毯,沙發淹水後清潔.住家.辦公室.旅館.餐館.空房.空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

地板銷售安裝
700 Flooring Service

敦煌地板
地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

$大酬賓$
百利地板.地板總匯
12.3mm, $2.59/呎
有20年安裝經驗.
832-860-1046
281-935-7551
9415 Bellaire#70

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意.
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

地板銷售安裝
700 Flooring Service

STEVEN FLOORS, LLC
防水地板，最新款式，最好質量
11800 Fairmont St.
Houston. TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通 排 水 管 污

水管, 通水管
免費估價. 儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,天花漏水,通下水道,
不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,浴缸,淋浴池.裝排水口改下水道.換全屋水管
832-829-1860 黃

*通水管,修房屋
免費估價,收費合理,
下水道,水龍頭,
打碎機,洗手盆,馬桶
浴缸,熱水爐..各種堵,
漏,排水等.裝修房屋,
清洗車道,小修大修.
832-417-9937

通 排 水 管 污

上下水服務
免費評估,收費合理,
保證質量,
疏通下水,不通不收費,
安裝/維修/更換廚房,
衛生間設備. 24小時
346-276-5578 王

專通下水管道
$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

保潔排污
政府執照TCEQ25192
抽餐館油井,
專業疏通下水道,
質量保證,不通不收費
歡迎來電:
832-768-9676
832-358-5759

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館**油井,**
洗衣店**水井,**
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家
$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國注冊公司 | 工作於美國大公司十余年,
百萬工作保險 | 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 | 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
免費評估價格 | 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
保證服務質量 | 倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電 話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 TEML: 275090 **TECL:**29410
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy Inspection & 百萬保險.25年豐富經驗,曾任職美國大公司十多年,技術精湛,擅長爲工,商,企業及住家,提供**新建,改裝,升級,檢修**(電路,配電箱,變壓器,電機,電爐,電熱水爐,電燈,各類風扇,開關插座等電器設備及廣播音響系統)所有電的工作**保證符合美國用電安全規程,**這正是您信心的保證.大小客戶,無任歡迎,免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘**幫手**

水務電器 Electrical 700 Plumbing Service

水電維修及安裝
花園澆水系統
設計及施工.
家居佈置,
家俱拆裝.
請電: 蔡先生
832-434-5591

舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

居家水電
洗衣烘乾,熱水爐具
洗碗微波,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,浴缸,洗臉盆,冷氣機洗衣機的去水道.
修換:水管,水喉,打碎機,浴缸,熱水爐,餐館爐頭及油爐.

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

冷暖電氣 Electrical & AC

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱.餐館菜櫃
凍櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電：黃先生
832-421-6698

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備,電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業冷暖氣系統,熱水器,電冰箱**多年大公司經驗**
價格合理,保證質量,
德州執照TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana終身保修
832-964-9861 李

Long's專業修理
多年經驗 Sears'專業技師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱, 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃, 熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

700 冷暖電氣 Electrical & AC Service

美南制冷維修
●安裝維修:家庭/商業冷暖氣,制冰機,冰箱,冰櫃,保鮮櫃,抓碼檯,各種冷凍冷藏設備.
●專業維修:餐館各種加工設備,切片機絞肉機,打碎機,油鍋,爐頭,烤箱,熱水爐.
政府認證技師,15年維修經驗,免收服務費
請電：林師傅 **646-982-9619**

捷誠冷暖氣維修
安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣
精修：餐館各種設備
速凍庫, 保鮮庫, 抓碼箱, 烤箱, 油爐.
政府註冊,質量保證.收費合理,服務快速.
請電:**713-383-8689** Andy 國,粵,福州

吉順冷暖氣公司
Amana Heating & Air Conditioning LASTS AND LASTS AND LASTS.
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路及生活電器維修,特價代理Goodman產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

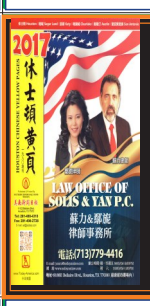
普樂冷暖氣
安裝修理及保養: 各種型號冷暖氣,
冷凍櫃, 抓碼櫃, 抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理Goodman產品, 特價$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠.
政府執照,專業修理.保證質量,包您滿意.
832-807-3005

萬家樂冷暖氣
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
水電煤, 24hr急修, *特價換抽風機*
持牌技師.維修保養設計安裝:
冷凍櫃,冷暖氣. 商業住宅,高額保險.
TACLA28230C

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症,更換壓縮機,蒸發器,等...
換季保養及充冷媒,
政府認可,質量保證,免費估價
另專精洗衣機,烘乾機,熱水爐,冰箱,爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞. 價格優惠,歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

星際冷暖氣
冷氣暖氣 冷凍設備 通風系統 垃圾絞機
熱水爐具 車房電門 電機馬達 電路電器
修理安裝 收費合理 20年經驗 德州執照
TACLB004878C ●另請**助手**一名
Total Experts **713-857-1492** 廖
Total Experts **832-552-0155** 劉
LX International **713-560-5388** 徐



最新2017年
休士頓華人電話簿
請至美南新聞索取,查商家,查電話

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控系統安裝
監控系統4MP超清
帶2x鏡頭, 包安裝,
一套$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話咨詢:
832-569-3318

SECURITY NOTICE 安全監控系統

監控安裝
4路高清監控$600起
包安裝,手機隨時看
廠家直營,專業執照
網絡音箱布線安裝
電:**713-779-8788**
9947 Harwin Drive

700 鐵工廠 Iron Works

泰平鐵工廠
工藝鐵門,防盜門窗
廚具爐頭, 碰撞修復
金屬構件, 承接加工.
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證.
281-889-1086
832-867-1770

700 鐵工廠 Iron Works

范氏鐵工廠
防盜門窗。精修開門機。自動大鐵門。
鐵欄修理、換新。陽臺扶手、遮陽傘。
爐頭、廚具修理。公寓樓梯修理、換新。
免費估價，保證質量。良好的售後服務。
E-mail : **fxb8889@hotmail.com**
Web: **www.fencesironworks.com**
713-598-8889(中文) **832-738-0712**(英文)

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residental
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, harware in all our doors.
安裝,維修,銷售：住家 / 商業
車房門,自動開門機
所有的門都採用重型,耐用,堅固金屬硬件
超過28年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電 : **713-953-1697**

700 門窗專家 Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

今日美南 請掃**二維碼** 閱覽 **今日美南 分類廣告**

800 殺蟲專家 Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區，
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。
28年專業經驗，24小時緊急服務。
電話: **713-516-1747 281-437-4329**
jwcollns@msn.com

800 電腦維修 Computer Service

個人電腦維修, 商業IT支持
辦公室電話/網絡布線, 電話系統
POS軟硬件安裝和維護,
監控銷售和安裝
Tel: **713-823-6863**
www.expresscs.net
"不解決問題 不收費"

SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業維修, 20年維修經驗!
新搬家至 **9600 Bellaire Blvd #129**
(王朝商場內一樓129室)
電話 : **713-988-0160**
832-790-1141
出售4K超級電視盒,上千電視直播,包羅萬象

今日美南 請掃**二維碼** 閱覽 **今日美南 分類廣告**

今日美南 請掃**二維碼** 閱覽 **今日美南 分類廣告**

700 專業油漆 Painting Service

旺達油漆
多年經驗,質量保證
高壓洗房
價錢公道,免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

辦理及接待 留學移民

留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅游,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

美南日報 全新網站 www.Today-America.com

搶先看 『分類廣告』 請參照以下方式 ●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**" ●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"

再點擊黃色圖片, 最後點選右圖

>>> 點選進入 看報紙版分類廣告

即可閱覽7大版分類廣告

零售批發出售

海參國際告訴你如何過母親節?

精心准備一盒**岩刺參**送給慈祥的母親，因爲岩刺參能夠從多方面給母親提供營養，讓母親健康長壽。岩刺參肉質細嫩鮮美無比。發泡容易.適合中老年人.任何烹飪方法都適合.

買十送一, 買一也送.請電: **832-655-3138**

※另有天然水晶和天然護膚品節日特價

9219 Bellaire Blvd (百佳超市對面)

賣粽子

*好消息,粽子

端午節到了
現在接受預訂
廣東五香鹹肉粽2.5元
豆沙棵水粽2元
預約電話：黃
832-638-6104
713-517-2803

請掃二維碼 閱覽 今日美南 分類廣告

留學 移民

精辦留學,入學申請,獎學金,旅游,探親,訪友,轉學生身份,工卡,回美證,婚姻或親屬等各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

專收購舊車壞車

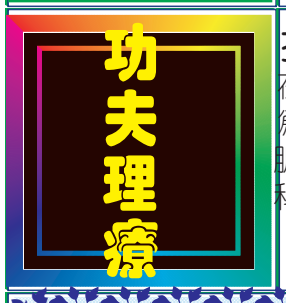
舊、壞車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

上門修車

~ 24小時服務 ~
開車鎖,上府修車
收舊車,
二手車交易.價平.
713-966-0696
David 韓師傅

李氏修車行/汽車買賣

換機油$18.99 年檢$25 "鈑金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood
電:**281-575-7221**(中英越) 手機:**832-622-7134**
6天營業 周一至周六: 9點~6點



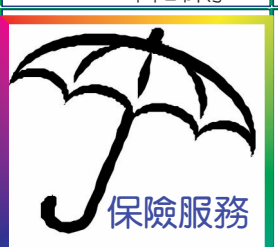
推廣中國"少林秘功"的神奇效果

在不服藥物,不注射針劑,不開刀,不使用針灸爲神經系統,疑難雜症,運動神經元損傷,引起肌無力,腦溢血,腦血栓後遺症,手術後遺症,眼科,婦科雜症,全身疼痛,走不動路,抬不起腿等可來做短期嘗試 "少林秘功"的神奇作用.
832-757-3787 創始人 李國忠

按摩油專賣 FOR SALE

按摩油系列專賣

美國知名品牌
海珍珠,無味,無過敏
按摩油 $60/箱
按摩乳 $46/箱
832-777-7666
9258 Bellaire #77036
休士頓百佳超市門口



萬能人壽保險

(老牌人壽保險公司首家推出:6合一)
保險,投資,醫保,醫護,教育,養老金.
重病、慢性病、意外致殘,
可提前使用死亡賠償金。
也可作爲退休養老金,終生拿錢,永不報稅
請來電諮詢 : **832-274-7897**

新店新人新管理

經驗,年輕,漂亮的女按摩師.熱石,熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250B
832-296-0818

新張莞式大保健

位中國城, 小妹年輕漂亮, 提供按摩推油大保健,耐心爲您提供各種服務項目. 服務時間上午9點-晚上11點.
281-639-0654

花中花

各國佳麗
服務一流
346-907-9966

佳 樂 舒

羅襦寶帶爲君解
燕歌趙舞爲君開
832-277-8522

中外美女

白皙,酥腦,高素質亞州美女,西班牙美女
東莞服務.
早上10點一晚1點
832-812-9534
休斯頓中國城

高級SPA

漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

白皙、酥胸

高素質亞洲美女
早10點-晚10點
電話垂詢:
832-206-3943
休斯頓中國城

台灣美女

New Girl
性感嫵媚
氣質高雅
Chinatown, Houston
832-715-8167

心 悅

溫柔撫媚,
氣質典雅,
合理的價格
舒適的享受
832-359-6141

女生宿舍

新店新人,美女如雲
任君挑選,
價格合理,服務一流,
休士頓中國城77036
713-459-5895

小石頭屋

~~新開張~~
點穴按摩,熱石推拿
淋巴排毒
手法奇妙,回味無窮
832-941-6827

大 波 妹

性感大波妹妹
身材好,超級服務
休士頓中國城77036
歡迎來電:
832-441-5314

Lovely 辣丁

lovely and good time
辣丁;亞洲 女孩
氣質高雅;雍容華貴
深度服務. 電話:
832-638-1849
832-940-1197
● 薪優,請人●

眞愛台北

全面換新,技藝超群
帝王般的享受
保證回味無窮
不枉此生來一回
832-630-3343

*聘執照按摩師

有經驗,手法好
位Spring
意者請電:
832-242-3187

*按摩店急招

男女按摩師
多年老店,生意好
位於越南區,小費高
不加班,不熬夜
全工或週六日半工
713-269-3645

誠聘女按摩師

位休士頓高尚白人區
小費好,誠聘
做工認眞,有責任心的女按摩師. 有執照,會簡單英文者優先.
832-659-5249

聘女執照按摩師

位249&1960,純床店,
要求正規專業按摩,
日工4-6客,
待遇:提成$30/小時,
工作滿一年後,累計$1/小時作爲年終獎金。
電:**713-517-4177**
長期有效,可保留可轉發

*正規床腳店

位老美區,誠招
全工半工,45歲以下
女按摩師,要求有工卡,有執照優先.**保底**$80
月薪$4500以上
832-830-1595
281-246-1717

誠請女按摩師

正規床腳按摩店
距中國城20分鐘
誠聘工作認眞,
有經驗,會簡單英文的女按摩師
上下班可接送. 請電:
713-458-8362

招聘女按摩師

多年老店,
生意穩,小費高
當天現金結算
意者請聯繫:
832-533-0903

誠請女按摩師

位中國城
生意興隆,小費好
誠聘**女按摩師**
有按摩執照者優先
意者請電:
713-562-0608

床店誠請

女按摩師
形像好,氣質佳
收入可觀
有意者請電:
626-297-5833

正規按摩店

近中國城越南區
百利大道上床腳店
環境佳, 誠聘
全半工男女按摩師
大費高,小費好.請電:
713-505-9463

按摩店請人

新裝修,環境好,高雅,安全
誠聘**女按摩師**
40-50歲,氣質佳,
有執照優先. 意者請電:
713-261-2376

KING SPA 誠聘員工

誠請男女按摩師
需有2年以上經驗,自備交通.
意者請電 : **713-503-9999**

聘執照按摩師

位Woodlands白人區
大費高,小費好,收入穩
誠徵**有執照女按摩師**
可提供住宿
全工/半工均可.請電:
832-701-8370

按摩店請人

位Galleria高級白人區
客源多,小費好,環境佳
誠請勤勞實幹45歲以下女性,有執照,有按摩經驗,略懂英文.
713-517-8999

正規床腳店

位中國城, 誠請
有經驗**女按摩師**
有工卡,能報稅.
月收入$4500以上
281-250-9332
713-858-0857

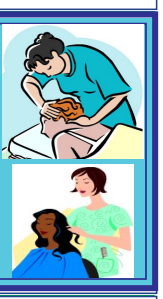
按摩店請人

位於休斯頓市中心,
富人區,10年老店,誠征有證女按摩師,工多,小費好,可供吃住,另招足療男女按摩師數名
意者請電:
713-838-6111

刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

按摩店/美容院 出租或出售或合作 For Sale

Massage Store
SPA /Salon



正規床腳店出售

休斯頓富人區,能源走廊
正規床腳店轉讓,
1250尺. 房租低,
小費高,因業主有其他業務無心打理此店,
電:**214-392-5763**
發自網易郵箱大師

*高級按摩院

I-10 Dairy Ashford附近
高檔地區,**出售或合作**.
●另請年輕敬業,
善良甜美**女按摩師**.
有德州按摩執照者,
有經驗者優先. 請電:
832-518-9991

*按摩店轉讓

1200呎,3個按摩房,
5張腳椅,設備齊全,
因東主有它業,
無暇顧及,轉讓.
可以查帳.穩賺錢.
832-469-3978

*按摩旺店出售

全新裝修,設備齊全
潛力大,接手即可賺
客人素質好,
因東主另有發展.
713-835-8310
9430 Richmond Ave.
Unit E, TX 77063

*急售按摩店

白人區,客人好,小費高
5個房間,證件齊全,
接手即可賺
月租$1000,售2萬
意者請聯繫:
713-820-8915

正規按摩店轉讓

位聖安東尼奧正規按摩老店,證照齊全,地點非常好,旺區,高雅,小費佳,白人客源,素質高. 意者請電:
210-601-9962

正規按摩旺店售

位於Katy富人區,
經營多年床腳店,
離中國城25分鐘車程
客源豐富,小費好,生意興隆.無任何不良記錄
請誠意購買者致電
713-296-0181

*按摩店出售

地點佳,生意穩
意者請電:
713-244-4397

正規床腳按摩店

誠意出售, 經營2年,位北Woodlands 1200呎內有3個房間 4張沙發優雅整潔,位置醒目,客源穩定(姐妹或夫妻接手上佳). 請電:Cody王
415-990-7615

按摩好店出售

位I-10, Chimney Rock
6個按摩房
大廳有8張腳椅
執照證件一切齊全
無不良記錄
意者請電:
832-231-3682

按摩店忍痛出售

己經營 7年
生意好
有意者請電:
832-643-4815

高檔床腳店售

休士頓北Spring區
全新高檔裝修床腳店
位二條大道交界處
4個按摩房,1個足浴房
1休息室,2廁所,1淋浴
現售 $38000. 請電:
832-988-4551

6號北床腳店售

4腳,3房,1淋浴房,
及 員工休息間.
生意穩,無鄰居打擾,
●另招**女按摩師**
有執照者優先
713-857-3630

多名高級髮型師

中國城美髮店,
底薪$80-100,加提成,
需有執照與經驗,
有客源者優先.
●另有**美髮座位出租**.
意者請電:
347-558-5440

*誠徵剪髮師傅

徵有經驗剪髮師傅
需有執照,全工或半工
分帳,包薪. 請電:
281-568-8818
281-814-9888
6804 Hwy6,
Houston, TX 77083

全美按摩執照申請

專辦德州執照, 聯邦考試線上培訓,
10天包考包過
開通微信即可練題,不須進教室,
邊上班邊學習.
中英文一對一教學,精辦德州按摩執照
地址：中國城百利大道合源坊
諮詢電話：**832-899-5889** 奕芳老師

Phoenix School of Massage

●學校提供優秀學生 **"全額獎學金"**
申請者：需中英文聽說讀寫流利,
●結業證書終生有效,可用於全美46各州
成爲有合格牌照的按摩師。
詳情請電：**832-892-9618** Demi

按摩.跌打針灸研習所

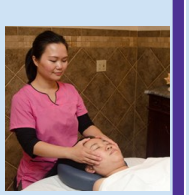
十多年按摩培訓老師,跌打中醫針灸碩士
1.培訓專業按摩師,聯邦庫題100%通過
2.按摩師執照更新。按摩業法律
3跌打痛症針灸治療。專精坐骨神經痛
4.按摩針灸穴位治療班 老實可靠
5.預約按摩師按摩 **832-863-8882** 謝老師
7001 Corporate Dr 二樓#213A (美南銀行後)

專精按摩執照

個人/ 開店：申請, 補發, 更新.
處理德州衛生局
或市政府的書信問題.
聯邦考試補習班,
執照更新及足療學習課.
832-713-0806

Phoenix School of Massage

●德州老字號按摩學校,辦學許可證號 MS0008
●美國人創辦經營,在休士頓開設有二個校區.
●正規教學已達31年之久,校長親自授課.
●**可在德州按摩局網頁輸入辦學許可證號查詢學校記錄, 本校無任何違規不良記錄.**
●**學員一次付出,取得的小時證書終身有效,可用於申請全美46州按摩師執照.無後顧之憂.**
●開新班: **7/3 9/11** (白班)
常年招生,報名請預約
(提前報名有優惠)



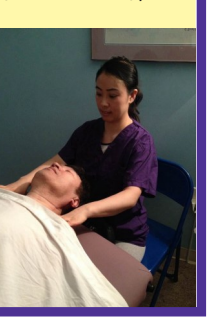
832-892-9618 Demi
713-781-0140 辦公室
網址: **www.themassageschool.com**

FMS(永泉)德州正規按摩學校 招 生

500小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
●**7/06/2017** 開新班(白班),
3個月內畢業.
●學費特優,輔助聯邦考試,免費接機.
●按摩執照更新班,每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:
6105 Corporate, Houston, TX 77036
www.FountainMassageSchool.org

HFE 正規專業按摩學校招生

中文: **832-860-1554** Aileen 王
地址: **4141 Southwest Fwy #510**
Houston, TX 77027
500小時按摩課程培訓 (MS0098),
報名請從速,名額有限
● **5/1/17** 開新班
(白班) **9am- 2 pm**
(晚班) **5pm-10pm**
●按摩執照更新班.



提琴教室

Violin Class

小提琴*中提琴
家教.專業院校畢業
多年教學經驗,
在糖城家中授課,
也可上門.
連繫人: 熊老師
832-494-0087
微信: **playviola**

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

課程輔導
Course Tutorial

私人家教,翻譯
補習中文、英文,及
公民考試題目學習
一對一教學,認眞負責
也可到府補習.美國公
立學校執教經驗.各項
翻譯服務.電:Melanie王
281-323-9939

英文班招生
Registration

教 授 英 文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:**david.b.browning** /Wechat: **Teresina1only**
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://**davidbrowning.trustab.org**

減稅
翻譯

翻譯陪同*減稅
- 看病陪同(熱心爲安德森癌友服務)
- 陪同領取駕駛執照,小孩出生證等等
- 5月房產稅重新評估,爭取減稅

(**Property Tax Protesting**)
832-288-1208

狗狗寵物美容
Pet Grooming

JuJu's 寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城 QQpups 寵物店
- 美容 : 爲各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
- 寄養 : 爲狗狗提供一個溫馨安全的家。
- 專賣 : **QQ寵物店** 自行培育的各種顏色的茶杯型、玩具型、迷你型**貴賓犬**。

請電: **281-763-2198**
店址: 6**號公路** 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

好狗狗美容院
- 專業資格認證,**提供全套貓、狗服務**,經驗豐富,手工剪毛.
- 寵物寄宿,精心照顧.
- 收費合理,全天營業.

請電:**281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

辦理及接待
留學移民

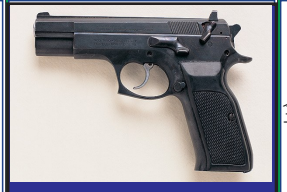
留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅游,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:**1149248365**

合法駕照
License

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206-992-5618
林先生

Gun License
申請帶槍執照

德州手槍牌照
申請合法隨身携帶
20年教官經驗
公民或綠卡者皆可
買賣新舊手槍.
意者請電:
832-858-0228


Gun License
申請帶槍執照

德州帶槍執照
可在全美35州携帶
全課程半天完成 $99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

諮詢顧問
Consultant

葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : 713-815-5011 / 832-279-7772
專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 /公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委托書 / 生活經濟擔保.
翻譯及公證各類中英文文件 等等...

考試輔導
Consultant

公民入籍考試輔導班 保證通過
* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導
* 提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過
* VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制
* 面試由專業律師陪同

歡迎電話咨詢 : **713-815-5011 / 832-279-7772**

罰單 取消交通
Defensive Driving

安全班學校
取消法院罰單,保險折扣謝
老師(DS#5391)
中文上課, $40
每周二,三,五,六,日有班
9am~3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝隔壁
832-863-8882

駕駛學校
Driving School

王朝百利駕校 筆試班 / 取消罰單班
成人筆試班 :保證1天通過. 雙語教學,中文考試,每星期 二、五、六上課
9:15am-4:00pm. 學習和筆試一天完成. B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證,
均可考駕照. 歡迎**Austin, San Antonio, Dallas**外地學員.
安全班 : 取消罰單,保險折扣班, **5/21/2017** (星期日) 開班。
中學生暑期筆試班 **6/5/17**(星期一)開課
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內120室
電話 : **713-269-9074 832-633-5555** 周師傅

MT 駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#2287
十多年教學.唯一不用保送, 不用翻譯.
旅遊探親, B1,B2 L1,L2 均可考駕照.
不用住滿30日,無需地址証明.
教育部及交通局特許中國城路考.
- **成人中文筆試班** (二,三,五,六,日)開班 9:00am-3:00pm, 提早報名 學費$50.
- **15-17 歲一站式過關駕照班** (筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)
- **18-24 歲一站式過關駕照班**.
- **路考英文補習班**
- **安全班** (消除交通罰單,保險折扣)

休市校址 : **6201 Corporate Dr** (企業路)
達拉斯分校 : **3201E,Pioneer Pkwy #35**
電話 : **832-863-8882** (謝老師 DE5391)

A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德州A牌及B牌(貨車,客車)
隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,
英語水平,電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格100%.美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話 : **832-863-8882**
●中國城附近有屋出租

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎.
請洽 : 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

美 南 駕 校
專業教練駕照考試班. 中文普通話授課,
保送筆試,筆試後3天,可考路試,
在本校筆試的學員, 路試優惠.
星期二,六,10am-4pm,
B1,B2旅遊簽證,可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

搬家公司
800

Moving Service

= 搬 家 =
$58
832-613-4007
Amy

聯合搬家公司
公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:**713-783-3789**通
713-270-2050國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers
~廉 價 搬 運~
免費估價,在休斯頓
已有20年搬運經驗
意者請英語電:Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公寓,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美運輸
設備最全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通 : 國/英/粵語

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照:DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
- 洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
- 紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
- 台灣分公司 **03-327-5533**

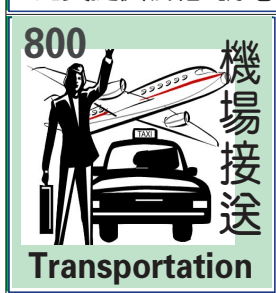
Tony's Fast Movers 快速搬運
Moving and Delivery Services .
We move – House – Apartment – Office –Storage
local and long distance,call now for free quote !
More Than 18 years Experience
best price Guaranteed.保證最好價格
Call: **832-289-6211**
住家公寓公司長短途搬運
超過18年專業經驗,免費估價,

西 南 搬 家
(O)**281-933-1555**
(F)**281-933-2953**
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
- 公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
- 市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
- 政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

四季搬家公司 (當天來電,當天搬)
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證，誠信可靠，**32** 年專業搬家經驗，
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : **281-903-7688 832-867-5467**
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型
封閉貨車，專經營長短途搬運，住家,公寓辦
公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證, 信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776** 國

美南日報 全新網站 www.Today-America.com
****搶先看****
『分類廣告』
請參照以下方式
●手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"**分類廣告**"
●電腦或iPad: 版面最上項目內找"**分類廣告**"
再點擊黃色圖片, 最後點選右圖
>>> 點選進入 看報紙版分類廣告
即可閱覽7大版分類廣告


機場接送
Transportation

小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

鐘師傅接送翻譯
安全接送22年(機場賭場,碼頭,就醫,購物及長短途旅游)代客翻譯兼導游(領事館學校醫院等)全市最低價。
服務友善安全守時,預約
713-828-8818

*帥帥接送
機場,碼頭,航天中心
七座全新商務車
安全快捷,誠信可靠,
熱忱服務,價格公道
832-205-6331

小龍接送服務
機場接送,賓館住宿
使館簽證,購物旅遊
接送幫助,老人購物
醫院看病,探親訪友
熱忱服務,收費合理
安全準時,誠信可靠
小龍**832-373-1888**

*大超接送
機場,碼頭,旅遊,購物,
就醫,賭場,一日遊
豐田紅杉8座Suv
安全+準時+公道
24小時電話:
337-496-6775
微信: **25393594**

*四川交通
機場接送,旅遊探親
安全快捷,誠信可靠
281-662-6533
微信號:
GaoFei20130101
24小時連繫人:高先生

北京交通
機場,市內外接送
購物,訪友,旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286張
微信: **peter3809**
QQ: **258838989**
q3809wei@gmail.com

機場接送
Transportation

永豐機場接送
長短途接送,價格合理
誠信安全,準時可靠,
全新豪華8人座
24小時預約電話:胡生
281-745-1888
281-912-8088

老余機場接送
市內外接送,領事館,
巴士站,購物訪友,
誠信安全,準時可靠,
價格公道,
歡迎來電預約,
24小時服務
832-289-7605

老 廣 交 通
24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全,準時,誠信,周到.
機場碼頭,長/短途接送

中國城接送
爲人誠實,守信,英文好
服務周到,價格合理,
長短途接送,代客翻譯.
歡迎來電/微信: 老關
713-818-9933
James7138189933

接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: 朱先生
713-584-9588

安達客運
德州各旅遊景點一日遊
二日遊,全新8人座
機場,碼頭,商務,醫院,
政府執照司機.
代客翻譯.
713-494-5236
●另有按摩店出售

阿川接送
*民宿 *家庭旅館*
機場,碼頭,賭場,法庭
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家.
24小時恭候
832-966-6077

機場接送
Transportation

吳天一接送
接送:機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州.
全天候24小時服務
多種車型Lexus 430,
KIA豪華8人座
832-273-5003

好先生接送翻譯
長短途,機場,使館,法庭
賭場,移民局,灰狗站,醫
院,Outlets購物,公民考試,
全新RAV4,11年美國駕駛
經驗,流利中英文.
誠信+安全+守時
電 :**832-235-8009**
微信: **MrHaoXS**

蜀美華人接送
承接:機場,碼頭,醫療
購物,AM,UT留學生.
用車及商務,20年駕齡,
百萬英哩記錄,經驗豐富,
安全準時. 重誠信,
多款車型,優質價廉.
電話**281-919-6750**
微信**12819196750**

途安機場接送
機場碼頭,購物旅游,
賭場,商務包車等專車
服務,備有5人座,8人座
全新豪華商務用車.
安全守時,誠信公道.
歡迎預約.
346-247-9605
713-296-0990

廉價接送
機場及訪友購物，
長短途，安全可靠，
服務週到，
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296(手機)

北夏接送服務
機場,碼頭,一切接送
誠信可靠,安全準時
保證最低價
有4人7人座服務
832-382-5645

單身的你(妳), 何不主動出擊, 爲自己創造更多的機會 !!!!
在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線:281-498-4310 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成眞

*女士誠意徵婚
女, 60歲, 168公分, 單身,
性格開朗,身體健康. 誠尋65歲以上,
善良,健康,有愛心的男士爲婚友.
誠意者請電 : **346-932-6995**

*男士誠意徵婚
男, 40歲, 喪偶, 有2個小孩
有身份及穩定的工作,
誠尋40歲以下,善良,有愛心的
女士爲婚友.
有誠意者請電 : **832-866-5410**

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月

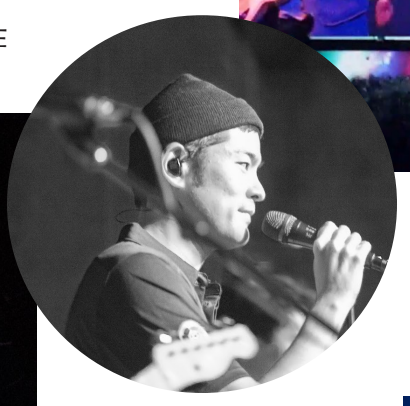
登廣告專線 : 281-983-8151

千里姻緣一線牽 別猶豫, 別蹉跎歲月

登廣告專線 : 281-983-8151

Live Nation 2017 亚洲热世界巡回演唱会"Asia On Tour"集锦回顾

由国际知名娱乐集团Live Nation 热烈推出的2017 亚洲热世界巡回演唱会"Asia On Tour," featuring Miyavi, Slot Machine and Kiha & The Faces 包括邀请到三组国际当红亚洲歌手及乐团组合日前于休斯顿House of Blues完美落幕。首先是在国际上大放异彩以「吉他武士」的头衔享誉国际的雅–MIYAVI– 雅–Miyavi–的乐曲基本上以吉他与鼓为主，但却能变化多端。以视觉系摇滚起家的他，在2010年转换跑道成为吉他手，与鼓手BOBO组成二重奏，在世界巡回。至今已成功举办4次世界巡回，绝对是日本引以为傲的吉他手！接下来有泰国五月天之称的知名摇滚乐团Slot Machine– 他们是泰国当前最前卫的半实验半流行电子乐团，泰国独立音乐就跟他们的设计艺术一样，处处充满惊喜与原创令乐迷们彻底享受及沉醉于首首动人的摇滚歌曲中。第三组是号称韩国最顶尖独立乐团说唱艺术与摇滚乐的完美演绎– 来自韩国的独立乐团Kiha& The Faces 张基河与脸孔们Kiha & The Faces 的音乐结合了七〇年代韩国摇滚以及英国新浪潮，搭配上主唱张基河神经质的唱腔，融合韩国传统说唱艺术（Pansori），看似玩味幽默的歌词中，蕴藏著许多发人深省的讯息，专属于Kiha & The Faces 的风格，使他们一出道就拥有高人气，更屡屡创下独立乐团的传奇唱片销量。
在三组国际重量级歌手们呈现出风格各异的歌曲同时掌握记住与忘怀的纠结中巧妙融合在到场歌迷们了解他们的魅力在梦怀中一起high翻天，



Kiha & The Faces 由主唱张基河、吉他手李民基、贝斯手郑中烨、键盘手李宗敏、鼓手全日俊、吉他手长谷川阳平 组成，成立于2008 年。以一曲《廉价咖啡》走红，首张专辑更夺下韩国大众音乐赏年度最佳歌曲等三项大奖，多次于日本举办巡回演出，2014年更受邀至美国南方音乐节 SXSW 演出。就算是听不懂韩文的乐迷，也能在不知不觉中深陷在 Kiha & The Faces 的音乐之中。

本报记者 吴凯俊报导

Miyavi雅 和热爱摇滚乐的粉丝们展现他们的杰作

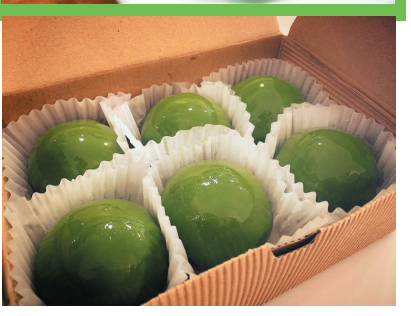
Miyavi雅 以视觉系摇滚起家，现在已经是享誉国际的吉他手。他最大的特色是让人瞠目结舌的演奏能力。他独特的演奏方式，也正是他被称为「吉他武士」的原因

泰 国知名摇滚乐团 Slot Machine–融合迷幻电子声响与甜美噪音吉他，，更添几份无可取代的独特性

泰 国知名摇滚乐团Slot Machine接受吴凯俊的电视节目专访探讨今年的最新计划展望

泰 国知名摇滚乐团Slot Machine接受吴凯俊的电视节目专访探讨今年的最新计划展望

以“清明”之名品尝春天 潮汕做时粿 闽南润饼菜



“清明时节雨纷纷，路上行人欲断魂”。又是一年清明至，清明时节除扫墓祭祖外，也是许多春季时令食材和美食上市之时。世间万物，唯有美食与爱不可辜负，所谓“民以食为天”，清明节也在全国各地逐渐演化成一场以“春”为主题的别样“美食节”。

广州：青嫩荠菜担纲

广东人的清明祭祖活动，拜祭品大多为烧猪，荠菜炒火腩可谓最传统而美味的做法。还有一个说法就是，粤语里面“荠”与“轿”同音，寓意先人坐轿归去，免却受乍暖还寒之苦，此时此刻，荠菜架起了我们思念的桥梁。

新鲜嫩绿的荠菜有一股浓郁的葱香味，急火炒熟，加入脆香的烧腩，入口就有肉香缭绕的脆嫩。而清明河虾也到了鲜亮肥美的时候，稍稍油炸后与春荠、烧肉一起炒，清明虾肉质鲜嫩，连薄脆的虾皮一起吃，“喀嚓喀嚓”地响，很是痛快，与烧肉的脆香、荠菜的清香混合，令人精神为之一振。

客家：采撷艾叶做粄

在客家地区，每年的清明节，大家都要到野外踏青，趁便采摘些鲜嫩的苎叶、艾叶、白头翁、鱼腥草、鸡矢藤和使君子等青草，用于做青粄，俗称清明粄，当地人常说：“清明前后吃艾粄，一年四季不生病。”

上山采摘青草后，回家洗干净后放到开水中“烫”去苦涩的味道，然后剁碎，和以糖、糯米粉或者面粉，制成印子般大小的圆饼蒸熟即成“清明粄”。这种小食拥有一股独特的山野青草芳香，不仅可以祛风祛湿，还有驱除体内寄生虫的奇效，最适合天气潮湿的春天食用。

潮汕：时节做时粿

虽说“粿”在潮汕地区是日常点心，但潮汕人也会根据每个节日而采用不同的做法，即“时节做时粿”。每逢清明，潮汕地区的菜市场和街边小吃店均会推出朴籽粿，持续到清明过后一周。朴籽粿的来源与潮汕当地的树有关，这种树叫朴籽树，叶卵形或长椭圆形，果实大如绿豆，味甘甜，无毒，有消痰下气之效。

将采摘下的朴丁树叶和朴籽洗净后，加入大米粉用石臼捣烂成汁，再拿粗布过滤，滤过后的汁水混合适量的糖、水和酵母粉，搅匀后装进桃形或梅花形的粿印中，蒸熟即可食用。若是放在梅花形粿印中，还可以看到蒸熟后的朴籽粿，表面自然裂开交叉的两道口子，乍看像一朵盛开的花。

江南：当青团成为网红

清明时节，江南一带有吃青团子的风俗习惯。“捣青草为汁，和粉作粉团，色如碧玉”，既有扫墓祭祖之意，又能应令尝新，感受春天的味道。青团子油绿如玉，糯韧绵软，清香扑鼻，吃起来甜而不腻，肥而不腴。

青团子碧绿的色泽来自三四月最鲜嫩的艾草，不过它的包馅竟然也有甜咸之争。甜派吃的是豆沙桂花馅，咸派吃的是香干马兰头等春季时令，上一年还有上海杏花楼推出的网红“咸蛋黄肉松青团”引发排队狂潮，据说今年还有商家推出榴莲青团、芒果青团，倒是离传统越走越远了。

除了用艾草来做青团之外，在安徽南部，当地人会用茵陈来做青团，而且他们把青团叫做“清明粑粑”、“蒿子粑粑”等等，而金华人则偏爱用茼蒿来做青团。

闽南：饱饱满满润饼菜

“润饼菜”的正名应该是春饼，闽南各地的春饼形式相同，内容却有很大不同。泉州的“润饼菜”是以面粉为原料擦制烘成薄皮，俗称“润饼”或“擦饼”，食时铺开饼皮，再卷胡萝卜丝、肉丝、蚵煎、芫荽等菜肴，制食皆简单，吃起来甜润可口。

晋江的“润饼菜”却复杂许多，包“润饼菜”的主料摆了满满一桌：豌豆、豆芽、豆干、鱼丸片、虾仁、肉丁、海蛎煎、萝卜菜，还有一些配料：油酥海苔、油煎蛋丝、花生敷、蒜丝，吃时必须叠两张“润饼皮”才能保证其不被丰富的内容所撑破。

不过要论复杂，应该是厦门为最。晋江用的主料厦门都有，此外还要加上笋、鱼、油酥扁鱼干、油炒韭，再蘸上芥辣、辣酱、甜酱，这才叫地道的厦门“薄饼”。

舌尖上的“一带一路” 感受美食的融合“味道”

古城西安的回民街，是古老丝路客商的落脚点，也是世界饮食文化的交流窗口，这里汇聚了300多种来自丝绸之路沿线国家和地区的美食，吸引着数以万计的外国人来这里品尝美食、追寻历史。

古老丝路，承载光荣与梦想，既展示了东方大唐的文化，又带来西方波斯古国的风情。丝路贸易从另一个维度改变着东西方人们的日常生活，这就是美食的交流。

数千年前，小麦从西亚传入中国，成就了中国人最重要的食物之一——面食。羊肉泡馍、拉面、肉夹馍、油胡旋饼，无不勾起人们的食欲。海上丝绸之路的车螺、花蟹、大黄鱼……更是让人流连忘返。

两千年来，在商队的驼铃声中，有一些饮食传统被保留下来。千百年后，普通人家的餐桌上呈现着“丝绸之路”的印迹。今天，来自世界的人们汇聚这里，品尝美食，追寻千年丝路文化。让我们一起看看，外国人追寻到了什么？

来自芬兰的李艳娜：

唐代的长安是当时世界上最繁华的国际大都市，回民街这个地方，曾经聚集着数万名来自丝绸之路沿线国家的人。他们路途遥远，只能以饼充饥，而饼又干又硬。丝路商客就把他们掰碎了和羊肉汤煮在一起吃，于是就是今天的羊肉泡馍了。

来自吉尔吉斯斯坦的力伟：

几千年前，小麦沿着丝绸之路传入了中国，就奠定了中国大西北的饮食习惯。油泼面、臊子面、凉皮、千层油酥饼……西北人在饮食上好琢磨，仅面食就能研究出上百种花样，且好吃不贵。

来自乌兹别克斯坦的秋香：

乌兹别克斯坦的特色美食有烤包子和烤肉，也是整个中亚地区的代表。烤包子、煮包子、蒸包子，从西安到中亚，包子的做法虽不同，但包包子却都是衡量一个家庭主妇是否称职的标准之一。在乌兹别克斯坦，烤肉很大，经常一串下肚，就饱了。在中国大西北，吃烤肉相对小一些。

漫步回民街中，千年岁月在每种美食上烙下标识，它们是丝绸之路饮食文化的缩影。来吧，朋友，让我们一起走进“舌尖上的一带一路”。